



**Conseil Economique  
et Social**

Distr.  
GENERALE

TRANS/WP.29/623  
11 mai 1998

FRANCAIS  
Original : ANGLAIS  
et FRANCAIS

---

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITE DES TRANSPORTS INTERIEURS

Groupe de travail de la construction des véhicules

**PROJET DE COMPLÉMENT 10  
A LA SERIE 04 D'AMENDEMENTS AU RÈGLEMENT No. 8**

(Projecteurs (H<sub>1</sub>, H<sub>2</sub>, H<sub>3</sub>, HB<sub>3</sub>, HB<sub>4</sub>, H<sub>7</sub>, H<sub>8</sub>, HIR1 et/ou HIR2))

Note : Le texte reproduit ci-après a été adopté par le Comité d'administration (AC.1) de l'Accord de 1958 modifié à sa huitième session, suite à la recommandation du Groupe de travail à sa cent-quatorzième session. Il a été établi sur la base du document TRANS/WP.29/1998/14, tel qu'il a été corrigé (TRANS/WP.29/609, par. 54 et 107).

Dans le titre, remplacer "... LAMPES A INCANDESCENCE HALOGENES (H<sub>1</sub>, H<sub>2</sub>, H<sub>3</sub>, HB<sub>3</sub>, HB<sub>4</sub>, H<sub>7</sub>, H<sub>8</sub>, H<sub>9</sub>, HIR1 et/ou HIR2)" par "... LAMPES A INCANDESCENCE HALOGENES (H<sub>1</sub>, H<sub>2</sub>, H<sub>3</sub>, HB<sub>3</sub>, HB<sub>4</sub>, H<sub>7</sub>, H<sub>8</sub>, H<sub>9</sub>, HIR1, HIR2 et/ou H<sub>11</sub>)".

Dans la table des matières, "annexes", modifier le titre de l'annexe 2 comme suit :

"Annexe 2 : Contrôle de la conformité de la production des projecteurs équipés de lampes à incandescence H<sub>1</sub>, H<sub>2</sub>, H<sub>3</sub>, HB<sub>3</sub>, HB<sub>4</sub>, H<sub>7</sub>, H<sub>8</sub>, H<sub>9</sub>, HIR1, HIR2 et/ou H<sub>11</sub>;"

Paragraphe 1.3.6, lire :

"1.3.6 la douille destinée à recevoir la (ou les) lampe(s) à incandescence d'une des catégories H<sub>1</sub>, H<sub>2</sub>, H<sub>3</sub>, HB<sub>3</sub>, HB<sub>4</sub>, H<sub>7</sub>, H<sub>8</sub>, H<sub>9</sub>, HIR1, HIR2 et/ou H<sub>11</sub>; 2/ \*/"

Note 2/ (concernant le paragraphe 1.3.6), lire :

"... des catégories H<sub>1</sub>, H<sub>2</sub>, H<sub>3</sub>, HB<sub>3</sub>, HB<sub>4</sub>, H<sub>7</sub>, H<sub>8</sub>, H<sub>9</sub>, HIR1, HIR2 et/ou H<sub>11</sub>. ..."

Note \*/ (concernant le paragraphe 1.3.6), lire :

\*/ Les lampes à incandescence HIR1 et/ou H9 ne seront autorisées pour produire un faisceau de croisement qu'en association avec l'installation d'un ou de plusieurs dispositifs nettoie-projecteurs conformément au Règlement No 45. En outre, en ce qui concerne l'inclinaison verticale, les dispositions du paragraphe 6.2.6.2.2 de la Série 01 d'amendements au Règlement No 48 ne seront pas appliquées si ces projecteurs sont installés.

Cette restriction s'appliquera tant qu'il n'y aura pas accord général sur l'utilisation de dispositifs de réglage et de nettoie-projecteurs en ce qui concerne le niveau de performance du projecteur."

Paragraphe 5.3, ajouter au tableau existant la nouvelle ligne ci-après :

"H <sub>11</sub>	PGJ 19-2	7005-110-1"
------------------	----------	-------------

Paragraphe 6.1.1, lire :

"... avec les lampes à incandescence H<sub>1</sub>, H<sub>2</sub>, H<sub>3</sub>, HB<sub>3</sub>, HB<sub>4</sub>, H<sub>7</sub>, H<sub>8</sub>, H<sub>9</sub>, HIR1, HIR2 et/ou H<sub>11</sub> adéquates..."

Paragraphe 6.1.3, ajouter au tableau existant la nouvelle ligne ci-après :

"H <sub>11</sub>	12	1000"
------------------	----	-------

Titre de l'annexe 2, modifier comme suit :

"... LAMPES A INCANDESCENCE H<sub>1</sub>, H<sub>2</sub>, H<sub>3</sub>, HB<sub>3</sub>, HB<sub>4</sub>, H<sub>7</sub>, H<sub>8</sub>, H<sub>9</sub>, HIR1, HIR2 et/ou H<sub>11</sub>"

---